



GÜNCEL GÖĞÜS HASTALIKLARI SERİSİ  
UPDATES ON PULMONARY DISEASES

01

Editor | Editor

Prof. Dr. Mehmet KARADAĞ

# PNÖMONİLER PNEUMONIA

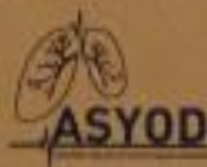
Konuk Editörler | Guest Editors

Prof. Dr. Tefik ÖZLÜ

Prof. Dr. Erhan TABAKOĞLU



Cilt/Volume: 2 Sayı/Issue: 1 Nisan/April 2014



[www.akcigersagligi.org](http://www.akcigersagligi.org)

ISSN: 2147-5776



**ASYOD**

Akciğer Sağlığı ve Yağın Bakım Derneği



GÜNCEL GÖĞÜS HASTALIKLARI SERİSİ  
UPDATES ON PULMONARY DISEASES

01

# PNÖMONİLER PNEUMONIA

**Konuk Editörler | Guest Editors**

Prof. Dr. Tevfik ÖZLÜ, Prof. Dr. Erhan TABAKOĞLU

AstraZeneca

Güncel Göğüs Hastalıkları Sempozyumları Serisi  
AstraZeneca tarafından kopösuz eğitim desteği ile hekimlerimize ulaştırılmaktadır.

# Yayın Kurulu | Editorial Board

Editor | Editor  
Dr. Mehmet KARADAĞ

Editor Yardımcıları | Associate Editors  
Dr. Akın KAYA  
Dr. Kürşat Uzun

Dr. M. Şule AKDAY	Dr. Sultan ESER	Dr. Mehmet Hamdi MUZ
Dr. Melih AKGÜN	Dr. İsmail FAKI	Dr. Candan ÖĞÜS
Dr. Ahmet AKKAYA	Dr. Uğur ÖDÜNLÜBİR	Dr. Bülent ÖZBAY
Dr. İbrahim ARKURT	Dr. Ali Mehmet GÖRGÜNER	Dr. Tulay ÖZDEMİR
Dr. Levent ARYILDIZ	Dr. Ramazan Oktay ÖZÜ	Dr. Sibel ÖZKURT
Dr. Fısun ALATAŞ	Dr. İsmail HANTA	Dr. Tavitik ÖZLÜ
Dr. Ali Nihat ANNAKAYA	Dr. H. Canan HASANOĞLU	Dr. Nihat ÖZKARDIMCI
Dr. Deniz BABAYİĞİT	Dr. Serap HASTURK	Dr. Leyla SAĞLAM
Dr. Ahmet BAŞOĞLU	Dr. Ahmet Hamdi ILGAZLI	Dr. Nihat SAPAN
Dr. Hasan BAYRAM	Dr. Recep İŞİK	Dr. İsmail SARAOĞLU
Dr. Serdar BERK	Dr. Ahmet İLVAN	Dr. İsmail SAVAŞ
Dr. Hayati BİLBİC	Dr. Yavuz Selim İNTEPE	Dr. Ünal ŞAHİN
Dr. Yılmaz BÜLBÜL	Dr. Mehmet KARADAĞ	Dr. Nazan ŞEN
Dr. Erkan CEYLAN	Dr. Pelin KARADAĞ	Dr. Abdurrahman ŞENİĞİT
Dr. Sokhan ÇELİK	Dr. Nurettin KARAOĞLANOĞLU	Dr. Betül TAŞPINAR
Dr. Erdoğan ÇETİNKAYA	Dr. Levent KART	Dr. Turgut TEKE
Dr. Aydın ÇİLEDAĞ	Dr. Zahir KARTALOĞLU	Dr. Salih TOPÇU
Dr. Orhan ÇILDAĞ	Dr. Akın KAYA	Dr. İrfan UÇGUN
Dr. Necati ÇİTAK	Dr. Gamze KIRKIL	Dr. Gaye ULUBAY
Dr. Çağlar ÇUHADAROĞLU	Dr. Mustafa KÖLSUZ	Dr. Ahmet URSAVAŞ
Dr. Figen DEVECİ	Dr. Nurbhan KÖKSAL	Dr. Kürşat UZUN
Dr. Levent ELBEYLİ	Dr. Emin MADEN	Dr. Mehmet ÖNLÜ
Dr. Ahmet Emin ERBAYCU	Dr. Leyla MEMİŞ	Dr. İrfan YALDINKAYA
Dr. Fuat EREL	Dr. Selma METİNTAŞ	Dr. Erkan YILDIRIM
Dr. Mustafa ERELEL	Dr. Muzaffer METİNTAŞ	Dr. Zeki YILDIRIM
Dr. Fuat ERELEL	Dr. Muzaffer METİN	Dr. Hüseyin YILDIRIM
Dr. Simon ERDİNEL	Dr. Arzu MİRİCİ	Dr. Hasan YÜKSEL



**AKCİĞER SAĞLIĞI VE  
YOĞUN BAKIM DERNEĞİ**  
Ceyhan Altı Katlı Caddesi 1376. Sokak  
No: 3302 Beşiktaş, Cankaya/Ankara  
Tel: +90 312 287 84 44  
Faks: +90 312 287 94 44  
akciğersağlığı@gmail.com

[www.akciğersağlığı.org](http://www.akciğersağlığı.org)

**Basım Tarihi**  
Nisan 2014

**Yayın Türü**  
Yıllık Dergi

**Dört Ayda Bir Yayınlanır.**

**ISSN: 2147-0796**

**İmtiyaz Sahibi**  
Akciğer Sağlığı ve  
Yoğun Bakım Derneği

**Sorumlu Yaz İşleri Müdürü**  
Akın KAYA

# Yazım Kuralları | Instructions for Authors

1. Genel Göğüs Hastalıkları Servisi Akciğer Sağlığı ve Yoğun Bakım Derneği'nin resmi yayını olarak dört yılda bir yayınlanmaktadır.
2. Derginin yayını için Türkiye'de, Türk Dil Kurumu'nun Türkiye ağırlığı veya [www.tdk.gov.tr](http://www.tdk.gov.tr) adresi esas alınmalıdır.
3. Derginin amacı göğüs hastalıkları, yoğun bakım ve akciğer solunum hastalıklarına ait güncel bilgileri, tanı ve tedavi ile ilgili prensipleri aktarmak; hekimlere bu alandaki yenilikleri inceleyebilmeye ve bilgilerini tazelemeye imkân sağlamaktır. Yarıllarda konuyla ilgili bilimsel bilgi birikimi ve özellikle son 3 yılın önemli konuları verileri eksiksiz olarak aktarılmalıdır. Konuyla ilgili ulusal verileri de mutlaka içermelidir.
4. Dergide yayınlanacak yazılar, konusunda uzman kişilerden oluşan editör tarafından kabul edilebilir ya da kabul edilmez şeklinde değerlendirilir. Derginin gündemden yazılar editörler tarafından gözden geçirilir. Yazılar aşağıdaki kurallara uygun olarak yazılmalıdır:
5. Türkçe ve İngilizce dört sütunluk 250 kelimedeki kısa hazırlanmalıdır. NLM MESH terimleri <http://www.nlm.nih.gov/mesh/MBrowser.html> adresine ulaşarak bilimsel literatür ile uyumlu 3 tane anahtar kelime belirlemek için alarak verilmelidir.
6. Makalenin ana başlığı bold ve büyük harf yazılır. Birinci alt başlığı bold stilde, ilk harf büyük, diğerleri küçük olarak yazılır. İkinci alt başlığı sadece ilk harf büyük diğerleri tamamı küçük ve sonuna "?" ile bitirilir. Üçüncü alt başlığı trafik sadece ilk harf büyük diğerleri tamamı küçük ve sonuna "?" ile bitirilir.
7. Kaynakların sıradanından yazarların sorumludur. Kaynaklar yazıda geçiş sırasında gire yazılmalı ve metin içinde uygun yerde parantez içinde belirtilmelidir. Referanslar metin içinde kullanılır zamanla numaralandırarak düzenlenir. Metin içinde referans "11" şeklinde dışarı karakteri ile gösterilmelidir. Başlık fazla referans varsa bu durum "11-47" olarak belirtilmelidir. Kaynaklarda belirtilen ileri kaynaklarında İnter Medline'a uygun kaynaklar yapılmalıdır (Br J Radiol, Clin Radiol, J Comput Assist Tomogr, Pediatr Radiol, Radiol Clin North Am) gibi. Kaynak yazısında editör veya daha az yazar varsa bütün isimler belirtilmeli

ve aşağıdaki benzeri gibi düzenlenmelidir. Akciğer sağlığı yazının bulunduğu kaynaklarda ise üç timselden sonra "et al." kullanılmamalıdır.

## Örnek:

**Dergi:** Weidlich JA, Hunt JB, Uthara D, Finkbeiner PE. Chronic obstructive pulmonary disease exacerbation and risk of pulmonary embolism. *Thorax* 2007; 62: 100-4.

Her kitapta aynı yapıldığında aşağıdaki örnek bilgiler ve düzen kullanılmaktadır.

**Kitap:** Gibson GJ. Lung volumes and elasticity. In: Hughes JMB, Pride NB (eds). Lung Function Tests: Physiological Principles and Clinical Applications. London: WB Saunders, 1999: 45-56.

**Tek yazarlı kitap:** Cohen TF. Slowly myocardial ischemia and infarction. 3rd ed. New York: Marcel Dekker, 1991.

8. Şekil ve resimler, harita, doküman, kuram çizimleri gösterilecek şekilde hazırlanmalıdır. Metinden ayrı olarak, metin içinde geçiş sırasında gire numaralandırarak verilir. Başlık ve abryonlar ayrı bir sayfada verilir. Kullanılan kısaltmalar alt kısmında alfabetik sıra ile mutlaka açıklanmalıdır. Metin, tablo ve çizimlerle kullanılan ordaklar sayılarla değil de yazılmalıdır. Özellikle tablolar metin açıklama ve kolay anlaşılır hale getirmeye amacı ile hazırlanmalı ve metnin tabloya alınmalıdır.

9. Makalelerin bilimsel, etik ve hukuki sorumluluğu yazarınadır. Makalede kullanılmayan referans bilgilerin kaynaklarını mutlaka belirtmek ve makalede kullanılmayan referans, şekil vb. materyalin kullanımını için yazarın izni alınması gerekmektedir.

10. Yazılar koruyucu editör e-mail ile veya aşağıdaki adrese posta ile gönderilmelidir.

## İletişim:

### AKCİĞER SAĞLIĞI ve YOĞUN BAKIM DERNEĞİ

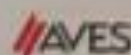
Ceyhan Atıf Katma Çukureli 1370. Sokak No: 20/2

Beşiktaş Çankaya/ANKARA

Telefon: (0312) 287 86 66 - Faks: (0312) 287 36 66

E-Posta: [akciger sagligi@gmail.com](mailto:akciger sagligi@gmail.com)

Web Adresi: [www.akciger sagligi.org](http://www.akciger sagligi.org)



Yayın  
İzlenim KAYA

Yayın Koordinatörü  
Ali ŞAHİN

Yayın Koordinatörü & Yardımcıları  
Gökhan ÇEVRE  
Aygün BOZALCI

Yayın Koordinatörleri  
Nâzım TÜRKÜLMAZ  
Merve AKEREN SAÇLIK  
Leda BAŞÇIĞA  
Alev AKDOĞAN

İçeri Koordinatörü  
Turan Gökdoğan BİNGÖL

Materyal Koordinatörü  
Vergil KARA

Proje Asistanları  
Esra GÖRÜRÜ  
Hakan ERTEK

Grafik Departmanı  
Orhan ÖZER  
Neslihan YAVAN  
Merve KIRIŞ

## Baskın

Adres: Büyükdere Cad. No: 95/4  
34 994 Mecidiyeköy, Şişli İstanbul / Türkiye  
Telefon: +90 212 217 17 16  
Faks: +90 212 217 22 82  
E-posta: [info@avesyayin.org](mailto:info@avesyayin.org)

İçeri: Tık: Herf Kaya

İlk Sayı: Temmuz 2014

## Baskı

ADA Ofset Matbaası ve Of. Ltd. Şti.  
Orhan Yusu 2. Mahallede 1. J Blok  
No 20/2 1. Kat Şişli  
İstanbul / Türkiye  
Telefon: +90 212 367 12 42

## Editörlerden | *From the Editors*



### **Editör / Editor**

Dr. Mehmet BARADAĞI



### **Misnak Editörler / Guest Editors**

Dr. Tsvfik ÖZLÜ, Dr. Erhan TAHARDOĞLU



Geçen yıl Akciğer Sağlığı ve Yoğun Bakım Derneği'nin sıvelli yayını olarak yayımlamaya başladığımız ve dört ayda bir çıkmak üzere yılda 3 sayı çıkarıldığını, Güncel Göğüs Hastalıkları Serisinin, ikinci yıl ilk sayısını Pnömoniler konusunda hazırladık. Sayı editörlerimiz; Prof. Dr. Tsvfik Özlü ve Prof. Dr. Erhan Taharoglu'nun yoğun gayretleri sonucunda kısa süre içerisinde okuyucularıyla buluşan bu sayının tüm meslektaşlarımız için yararlı bir kaynak olacağını düşünüyorum.

Bu sayıda pnömoniler için yıldırdaki literatür bilgileri ışığında tüm yönleriyle güncel geçirildi. Yoğununda zö karşılaşılan ve 2/3'ü ayakta tedavi edilen, çoğununda gelişen pnömonilerden, mevsimsel özellik gösteren influenza pnömonisinden, Ciddi akut solunum yetmezliği sendromuna (SARS), metadilin dirençli *Staphylococcus aureus* pnömonisine, fungal pnömonilere kadar geniş bir yelpazede yer alan tablolar detaylı bir şekilde ele alındı.

Pnömonilerin tanı, tedavi ve komplikasyonları konusunda son derece yararlı bilgiler içeren bu sayının sadece Göğüs Hastalıkları uzmanları için değil, tüm hekimler için güncel bir kaynağa kaynağı özelliğinde olduğunu gururla ifade etmek isterim.

Yoğun bir emek ürünü olan bu eserin hazırlanmasında ve ülkemize kazandırılmasında emeği geçen herkese sonsuz teşekkürlerimi sunarım, sağlık ve esenlikler diliyorum.

### **Bu Sayı Hakkında...**

Geçen yıllarda immüniteyi habusu olan enfeksiyon hastalıkları, önemini büyük ölçüde yitirdi. Yoğun konferandaki iyileşmeler (beslenme, barınma, çalışma koşullarını iyileştirme), hijyen koşullarının düzelmesi (temiz içme ve kullanma suyu, kanalizasyon vb.), etkin aşılar, antibiyotiklerin keşfi, bakım ve destek tedavileri (yoğun bakım, mekanik ventilasyon, sıvı-elektrolit tedavisi vb.) sayesinde artık insanlar enfeksiyon hastalıklarından değil, kalp-damar hastalıklarından, kanserlerden, kazalardan ölüyorlar. İnçok enfeksiyon hastalığı neredeyse etadike edileb/ediliyor. Ancak bunun istisnai solunumsal enfeksiyonlar ve HIV. Pnömoniler, influenza, tüberküloz halen en ölümcül hastalıklar arasında ve yeni solunumsal ajanlara (SARS, MERS, Hanta virüs vb.) bağlı salgınlar halen en ölümcül semaryoların konusu olmaya devam ediyor. Günümüzde diyabet, kronik böbrek hastalığı, kemik iliği ve solid organ transplantasyonları, kanserler, immünsupresif ilaçların kullanımı, yoğun bakım tedavileri gibi pek çok neden, solunum sistemi enfeksiyonlarının önemini artırmaya neden olmuştur.

Güncel Göğüs Hastalıkları Serisinin bu sayısında solunumsal enfeksiyonlarla ilgili güncel gelişmeleri ele aldık. Yeni ajanlar, yeni veriler, yeni yaklaşımları, yeni tedavileri güncel geçirdik. Birinci ve 2. bazamakta solunumsal enfeksiyonlarla karşılaşılan hekimlerin, poliklinikte ve klinikte hastaları yönetirken ihtiyaç olan güncel bilgileri derli toplu vermeyi amaçladık.

Bu sayıyı ortaya çıkaran, değerli bilim insanlarımızı, meslektaşlarımızı çok teşekkür ediyoruz. Onlar Türkiye'nin birikimi... Bu projeye inandıkları, çok değerli zaman ve emeklerini ayırdıkları için kendilerine şükran besliyoruz.

Yararı olmasını diliyorum...

# İçindekiler | Contents

<b>Türkiye’de Toplumda Gelişen Pnömoni Verileri • Dr. Yılmaz Bulbul</b> .....	1
<i>Community-Acquired Pneumonia Data in Turkey</i>	
<b>İnfluenza Sezonu Pnömonileri • Dr. Teyfik Özalp</b> .....	11
<i>Pneumonia during Influenza Outbreak Seasons</i>	
<b>SARS, MERS-CoV, Hanta Virus Pulmoner Sendromu • Dr. Emin Maden</b> .....	18
<i>SARS, MERS-CoV, Hantavirus Pulmonary Syndrome</i>	
<b>Toplum Kökenli Metisilin Dirençli Staphylococcus Aureus Pnömonisi Ne Kadar Önemli? • Dr. Duran Toru</b> .....	27
<i>What Is the Importance of Community-Acquired Methicillin-Resistant Staphylococcus Aureus Pneumonia?</i>	
<b>Fungal Pnömoniler: Hangi Hastada, Ne Zaman, Hangi Tedavi? • Dr. Ege Çetinoğlu, Dr. Ahmet Uzuncaz</b> .....	35
<i>Fungal Pneumonia: Which Patient, When, Which Treatment?</i>	
<b>Ağır Pnömonide Steroid Tedavisi • Dr. Erhan Tobakoğlu</b> .....	48
<i>Steroid Therapy in Severe Pneumonia</i>	
<b>Aspirasyon Pnömonisi • Dr. Ebru Çakır</b> .....	52
<i>Aspiration Pneumonia</i>	
<b>Tedaviye Yanıtız, Rezidüsyonu Geçikmiş ve Tekrarlayan Pnömoniler • Dr. İsmail Ertan</b> .....	59
<i>Nonresponse, Delayed Resolving and Recurrent Pneumonia</i>	
<b>Hastane Kökenli, Ventilatör ve Sağlık Bakımıyla İlişkili Pnömonide Tedavi • Dr. Gökdeniz Altıay</b> .....	70
<i>Treatment of Hospital-Acquired Pneumonia, Ventilator-Associated, Healthcare-Associated Pneumonia</i>	
<b>Pnömoni ve Biyobelirteçler • Dr. Serap Duru</b> .....	78
<i>Pneumonia and Biomarkers</i>	
<b>Pnömoni Komplikasyonlarında Cerrahinin Yeri • Dr. H. Volkan Kara</b> .....	86
<i>Surgery for Complications of Pneumonia</i>	
<b>İnfluenza Aşısı Son Karar: Yaptıralım mı? Yaptırmayalım mı? • Dr. Evrim Eylem Akgenç</b> .....	92
<i>Influenza Vaccine Last Decision: Is It Necessary or Not?</i>	
<b>Pnömonik Aşları • Dr. Mahşuk Taylan</b> .....	98
<i>Pneumococcal Vaccines</i>	
<b>Pediyatrik Pnömoni Hastalarında Yeni Viral Etkenler • Dr. Hazan Yüksel, Dr. Ahmet Türkeli</b> .....	106
<i>New Viral Pathogens among Pediatric Patients with Pneumonia</i>	
<b>Toplum Kökenli Pnömoni Sebepi Olarak İnhaled Kortikosteroidler • Dr. Serhat Erol</b> .....	117
<i>Inhaled Corticosteroids as a Cause of Community-Acquired Pneumonia</i>	

## Yazarlar | Authors

**Yrd. Doç. Dr. Evrim Eylem AKPINAR**

Uşak Üniversitesi Tıp Fakültesi, Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Ankara

**Doç. Dr. Güldeniz ALTIAY**

Trakya Üniversitesi Tıp Fakültesi, Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Edirne

**Prof. Dr. Yılmaz SÜLBÜL**

Karadeniz Teknik Üniversitesi Tıp Fakültesi, Göğüs Hastalıkları Bilim Dalı, Trabzon

**Doç. Dr. Ebru ÇAKIR EDİS**

Trakya Üniversitesi Tıp Fakültesi, Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Edirne

**Uzm. Dr. Esgü ÇETİNOĞLU**

Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi, Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Bursa

**Uzm. Dr. Serap DURU**

Dokuz Eylül Üniversitesi Tıp Fakültesi, Göğüs Hastalıkları Kliniği, İzmir

**Doç. Dr. Esra ERTAN**

Yenişehir Göğüs Hastalıkları ve Göğüs Cerrahisi Eğitim ve Araştırma Hastanesi, Göğüs Hastalıkları Kliniği, İstanbul

**Uzm. Dr. Serhat EROL**

Sağ Sol Göğüs Hastalıkları ve Göğüs Cerrahisi Eğitim ve Araştırma Hastanesi, Göğüs Hastalıkları Kliniği, İzmir

**Yrd. Doç. Dr. H. Volkan KARA**

Marmara Üniversitesi Tıp Fakültesi, Göğüs Cerrahisi Anabilim Dalı, İstanbul

**Doç. Dr. Emin MADEN**

Hacettepe Üniversitesi Tıp Fakültesi, Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Ankara

**Prof. Dr. Tevfik ÖZLÜ**

Karadeniz Teknik Üniversitesi Tıp Fakültesi, Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Trabzon

**Prof. Dr. Erhan TARAKOĞLU**

Trakya Üniversitesi Tıp Fakültesi, Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Edirne

**Yrd. Doç. Dr. Mahşuk TAYLAN**

Dicle Üniversitesi Tıp Fakültesi, Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Diyarbakır

**Yrd. Doç. Dr. Ümran TORU**

Dumlupınar Üniversitesi Tıp Fakültesi, Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Kütahya

**Uzm. Dr. Ahmet TÜRKELİ**

Celal Bayar Üniversitesi Tıp Fakültesi, Çocuk Göğüs Hastalıkları Bilim Dalı, Manisa

**Doç. Dr. Ahmet URSAVAŞ**

Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi, Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı, Bursa

**Prof. Dr. Hasan YÜKSEL**

Celal Bayar Üniversitesi Tıp Fakültesi, Çocuk Göğüs Hastalıkları Bilim Dalı, Manisa